

# Rogaland Teaters Barneteater

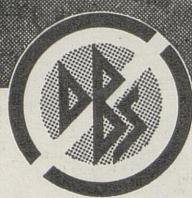
1957 - 1967



## KARAMELLAPPARATET



B17-M10



### **Unge synes det er kjempefestlig å sykle**

— og så sunt som det er. Lægene sier at sykkelturen errene helsekuren. DBS treffer midt i blinken hos både små og store. De friske og delikate farvene går rett til hjertet på ungene.

Vi sender Dem gjerne kataloger over DBS sykler, Tempo-Leff mopeder og Tempo motorsykler.

**JONAS ØGLÆND**  
AKSJESELSKAP

**HR.ADV. GERHARD M. VÅLAND  
ADV. TORMOD T. VÅLAND**

Kirkegt. 5

Telf. 25 314

HØYESTERETTSADVOKATENE

**EDWARD OG JAN ÅRSTAD**

Nygt. 26

Telf. 25 022

**Dr. Johan Nicolay Stray Tønnessen**

Madlakrossen

Telf. 55 593

**ROBERT JOHNSEN**

Innehaver: Rich. Johnsen

Stavanger



Romsøegården

Telefon 25 455

**OLAV T. LAAKE**

Høyesterettsadvokat

M.N.A.

Heilandsgaten 23

Telf. 32 856

**Joh. Rasmussen & Racine A/S**

Telf. 32 060

**CHR. BJELLAND & CO. A/S**



**BOYE & HINNAS BOKTRYKKERI A/S**

Høleberggt. 9

Telefon 22 7 44

**INGENØR  
ULFANOER**

Skagen 18

Telf. 20203

HER ER LEDIG ANNONSEPLASS

HER OGSÅ



F O T O G R A F

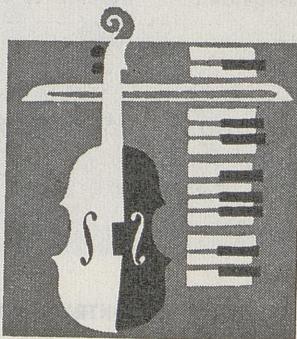
M. A. Høiland

N Y G A T E N 26

Symfoniorkesteret i Stavanger

ønsker Dem vel møtt i

SESONGEN 1967/68



Den norske Creditbank

ORDNER ALT — OVER ALT — FOR ALLE

1957

ROGALAND TEATERS  
BARNETEATER

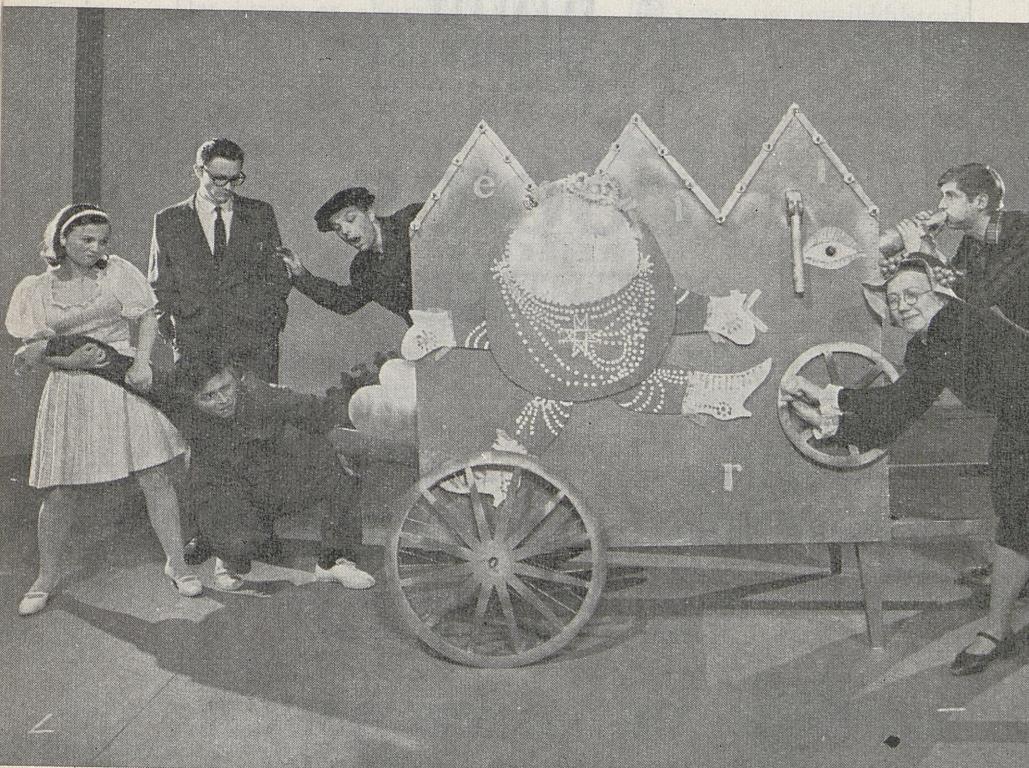
1967

EVERT LUNDSTRØM

# KARAMELLAPPARATET

*Musikk og viser: JAN MOEN*

Premiere 3. september 1967



# Sølvsmeden på Sølvberget

Sølvberggt. 5 — STEINAR FLATHEIM — Telefon 26 567

Skal det være en rimelig liten presang? Eller en mer eksklusiv og kostbar gave? La sølvspesialisten hjelpe Dem med å velge det riktige i sølv, gull, emalje eller finn.



**COOK'S**  
REISEBYRÅ

**BRØDRENE OLSEN A/S**  
SKANSEGT. 11 - TELF. 20080

## Rammer - Kunst - Hobby & Kunstmalerartikler

for den store og lille «kunstner»  
*Ideene og utvalget finner De hos*



**m. ANDREASSEN**

Kirkegt. 29 — Stavanger — Telefon 21 469

Kjaere

karameller!



Barneteatret er 10 år denne høsten. Og vi feirer med tre forskjellige stykker. I september. I oktober. Og i desember.

Det første er «Karamellapparatet». En sang- og musikkhistorie som har vært spilt over hele Sverige og på Riksteatret og Det Norske Teatret i Oslo. Litt annerledes, kanskje. Med voksne scenefolk som finner ut at de vil leke teater. Ikke nisser og prinsesser. De kommer siden. Men det kan jo være artig å treffen en kasserer og en sydame og en snekker også. Og se hva de kan finne på når de lager seg om.

Husk jubileumstegnekonkurransen. Det står om den lengre inne i programmet.

Vær så snill å tenke på det nye, fine teppet vi har i teatersalen. Ikke legg fra dere pastiller, sjokolade — og absolutt ikke tyggegummi. Tygg fra dere ute! Og karameller får dere se nok av på scenen.

Dere som har lyst til å bli medlem av Barneteatret kan få medlemskort i pausen under forestillingen (5 kroner året) eller dere kan ringe Teatret 20745 eller komme på Barnemøtene som er i Teatret hver mandag kl. 16,00.

Velkommen alle sammen.

*Bjørn Endresen*



## SKUL IMPORT

*Mester i mat*  
**Grillen**

Velkommen til



BYENS STORMAGASIN



# HELGER-MYHRE A/S

Skipshandel

Fiskeutstyr — Maling — Skipsrekvisita

Telefon 25 781 — 23 191

# *De som skrev stykket*

Her ser dere de to som har skrevet stykket.

EVERT LUNDSTRØM



bor i Göteborg og har skrevet flere barnestykker, bl. a. «Kameran går» og «Gudaskeppet». Ellers har han skrevet flere romaner for voksne.

JAN MOEN



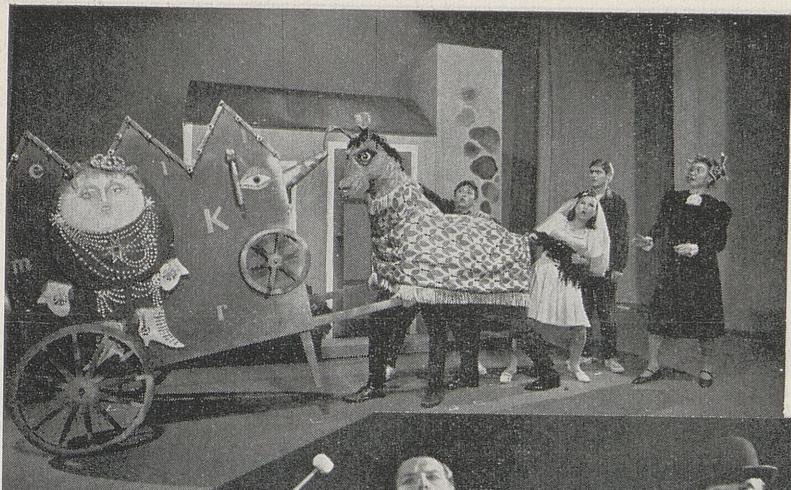
er også svensk. Han er lærer og har skrevet lærebøker for skolen. Men dessuten har han skrevet en hel del både for barn og voksne, blant annet en barnebok som heter «Da pappa var liten, var han liten som en fyrstikk».



Nordkronen

— — men best av alt er

**DR.KINGS**  
barnesåpe



📞 20500



STAVANGER  
**MORGENAavis**

*Velkommen til en hyggestund - - -*

i SPISESALEN etter teatertid!

Hotellets 2 orkestre spiller til underholdning og dans.  
Rimelige retter.

Selskapssnitter, og annen mat sendes gjerne til  
Deres hjem.

Vennligst benytt Atlantic's service-telefon i Teatrets  
vestibyle. Direkte linje til hovmesteren nr. 94!



Det er en fordel å reservere bord  
på forhånd ved hovmesteren.

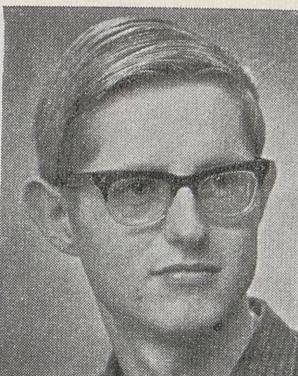
Vil De nå den solide kjøper som Rogalandsbonden er  
så averterer i D A G B L A D E T

**Rogaland**

BONDENS EGET BLAD



Sverre Bentzen



Øystein Langeland



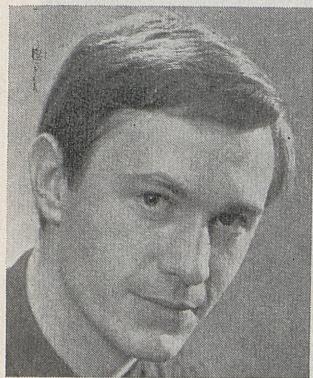
Alf Nordvang



Helge Hoff Monsen



Ragnar Holen



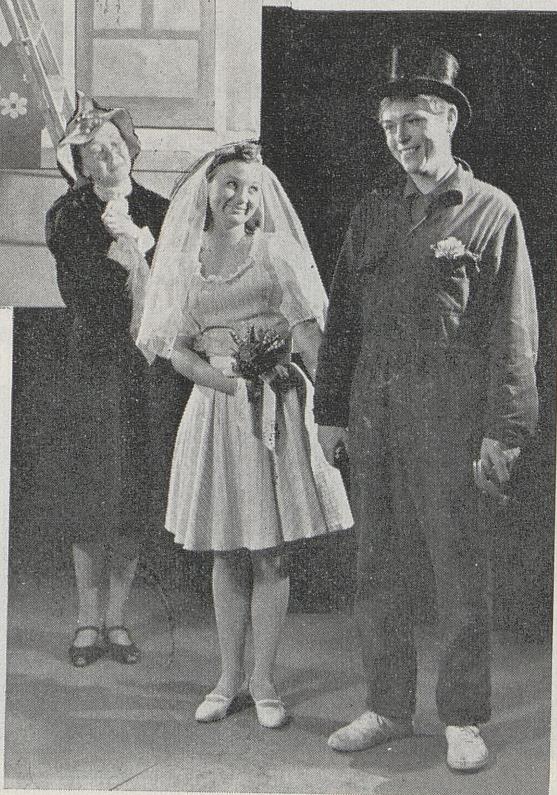
Jan Hårstad



Gretelill Kristiansen



Kirsten Hofseth



# KARAMELLAPPARATET

En Musical for barn

av EVERT LUNDSTRØM

Musikk og viser

av JÅN MOEN

Oversatt av August Mauritzsen

Instruksjon:

RAGNAR HOLEN

Koreografi:

Elsa Nordvang

Dekorasjon:

Helge Hoff Monsen

Kostymer:

Ragnhild Christensen

Musikkledsagelse:

Finn Vaaland

Inspisient:

Alf Nordvang

Inspisientassistent:

Ove Nordbø

Karamellapparat

Gunvor Endresen

## D E S O M E R M E D :

Maler Monsen og Herr Brun .....	Sverre Bentzen
Maler Espen og Herr Grønn .....	Øystein Langeland
Snekker Magnus og Ola.....	Alf Nordvang
Sydame Brita og Ragnhild .....	Gretelill Kristiansen
Rengjøringsdame Ragna og Tante Snob ....	Kirsten Hofseth
Kasserer Haaland og Herr Syversen .....	Jan Hårstad
Teatersjefen .....	Ragnar Holen



**F Ø R S T**

med nyhetene

**Rogaland AVIS**

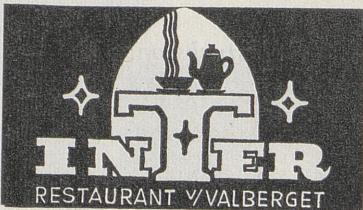
Vestlandets største morgenavis

ØL ☆  
VIN ☆

SMØRBRØD ☆  
à la carte  
MIDDAG ☆

"*Gelle*"  
SNACK

Spis god og rimelig mat på våre  
restauranter



Aftenunderholdning  
Stedet hvor man hygger seg ☆

**B A R**

og selskapslokaler



Butikken  
Handelens Hus

Tapet

Maling

Gulvbelegg

**NORSK  
HAMMERVERKS<sup>A</sup>**



## TENK OM JEG VAR MAJESTET

*Fredriksen:*

Tenk om jeg var majestet  
Tenk om jeg var majestet  
Med krone oppå hodet og eple i hånden  
Tenk om jeg var majestet

*Brun:*

Tenk om jeg var general  
Eller en sjøadmiral  
Med hissig, barsk kommando gullrand  
på armen  
Tenk om jeg var general

*Begge:*

Og publikum applaudeerte  
når vi briljerte  
for vi agerer  
maskert i uniform

*Fredriksen:*

Tenk om jeg var politi  
med gullbånd jeg har fått fordi  
jeg alltid bukker høflig og skraper med  
foten  
Tenk om jeg var politi

*Brun:*

Tenk om jeg danset ballett  
Danset så lekende lett  
På tå så lett som sommerfugl-skaren på  
engen  
Tenk om jeg danset ballett

*Fredriksen:*

Tenk om jeg var sjarmør  
vakker og verdig aktør  
som svingte seg i valsen og kysset en pike  
Tenk om jeg var sjarmør

*Brun:*

Publikum nede i salongen  
jubler mot kongen  
hele salongen

*Fredriksen:*

Husk på balkongen  
Den skriker alltid mest

*Brun:*

Tenk om jeg var tenor  
Fe'menal sangmatador  
Med mage som en kjempe og smektende  
stemme  
Tenk om jeg var tenor

*Fredriksen:*

Tenk om jeg var en fisk

*Brun:*

Ville du være en fisk  
En fisk er stum, som en fisk og kan bare  
svømme

Ikke ville jeg være fisk

*Fredriksen:*

Hva vil du være da, du?  
Kanskje en utstoppet ku?  
En hund, en katt, en ape med knute på  
halen  
Elller en halvsålet sko?

*Brun:*

Jeg har det, to kannibaler

*Fredriksen:*

Eller linjaler

*Brun:*

To korporaler

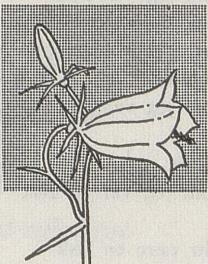
*Fredriksen:*

Et par sandaler

*Begge:*

Vi kan bli hva som helst  
Men vi må værsågod gå  
Scenen skal andre ha nå  
For vi får aldri vise oss her når det sitter  
publikum nede i salen





Serine Ellingsen

Blomsterforretning

St. Olavsgården

Telefon 25 359

Gled Dem  
hver dag  
til en god avis!

Stavanger Aftenblad



STORAVISEN som også er LOKALAVISEN  
Notarialbekreftet netto-opplag  
i 1966 er 43 119 aviser daglig.



RONSON gass-fyrtøy i stort utvalg  
Beste servise for Deres fyrtøy i

HAVANA-MAGASINET A.s

Kirkegt. 1

*Stedet for tobakk*

### TANTES KARAMELLAPPARAT

En, to, tre, fire, fem, seks, sju —  
Stykket kan begynne du  
Helgen er en flott krabat.  
Akk'rat!

Tantes Karamellapparat.  
Det er stort og fint og flott,  
rødt og gult og grønt og blått!  
Lager deilig is på fat.  
Akk'rat!  
Tantes Karamellapparat.

Et ratt å dreie på,  
en knapp å trykke — så  
siden stapper en i trakt  
vanlig luft, og da skjer som sagt

At den strømmer i et rør  
og får slikkeri-kolør  
Hva gjør luften delikat?  
Akk'rat!

Tantes Karamellapparat.

Håndtaket er der  
en drar i det her —  
Hvis du skyver det hele til topps  
får du lakris og fylte drops!

Den kan dras i fire hjul,  
rød og grønn og blå og gul  
Hva står alltid her parat?  
Akk'rat!

Tantes Karamellapparat.

*Selma:*

Men jeg er skrøpelig  
gammel og lat  
Sveive tungt og hardt  
Hvem skal få arve mitt apparat?  
En, to, tre, fire, fem, seks, sju  
spillet kan begynne du  
Stykkets helt er nå parat  
Akk'rat!

Tantes Karamellapparat.

### HOPP MIN FOLA

Jeg vil gjerne ha en hest  
ride rundt i verden  
Og min Ragnhild skal  
følge meg på ferden

*Refr.:*

Hopp, min fola, du og jeg  
skal nok sammen finne vei  
Hilsner fra det fjerne  
sender vi så gjerne

Hopp min fola, hopp og hopp —  
turen går i vill galopp  
Over berg og kolle  
Du skal få en bolle

Kommer skurker på vår vei,  
riktig, riktig slemme  
skal jeg nok forsøre oss  
Meg kan ingen skremme!

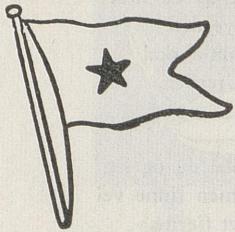
Hopp min fola, hopp og hopp —  
turen går i vill galopp  
Over berg og kolle  
Du skal få en bolle

Etter mange lange år  
rider vi tilbake  
hit til dette fine hus  
hvor vi spiser kake

*Refr.:*

Hopp, min fola osv.





## **PEDER SMEDVIG**

SKIPREDERI  
STAVANGER



Søk råd og opplysninger hos oss —  
**ROGALANDSBANKEN A/S**  
STAVANGER

Avd.: Bryne, Eigersund, Flekkefjord, Hillevåg, Moi, Skudeneshavn, Sola, Tonstad

## **FIGGJO FAJANSE %**

Produksjon av frokost-, middag- og kaffestell.  
Dessuten diverse spesialserviser, bl. a. i ildfast, og  
pyntegenstander.

En rekke av servisene leveres i den nye, skinnende  
hvite Stjerneflint.

## LYKKEDAG

*Ragnhild:*

Det skal bli vår lykkedag  
den dag vi får, akkurat!  
et gotteapparat  
i vårt fine hus

*Ola:*

Det skal bli vår lykkedag  
når du har gitt meg en ring  
og barna her omkring  
får smake  
vårt fabrikat

*Ragnhild:*

Jobb nå og gå på  
Huset må snart bli ferdig nå

*Ola:*

Først en vegg  
og et tak

*Ragnhild:*

Og skorsten så klart

*Begge:*

Det skal bli vår lykkedag  
en liten vielsesfest,  
så skal vi lage no' godt.

## VI ER SÅ GLADE

Vi er så glade, hurra, hurra  
Allting er jo gått så bra  
Derfor så traller vi glad på en melodi  
Vi er så glade, hurra, hurra  
Bryllup har vi hatt idag  
Derfor tar vi om igjen denne melodi

Vi er så glade, hurra, hurra  
Gotter kan vi få ida'  
Ut av et fenomenalt gotteapparat  
Vi er så glade, hurra, hurra  
Ola skal sveive og dra  
Her på et fenomenalt gotteapparat

For Syversen er en fæl fisk, den fyren er'ke sann  
Maler Brun er likedan  
Olas fine veger — dem ville de ta vekk  
Det endte galt — det er så klart som blekk  
For Ragnhilds Ola vi skyter en salutt  
Hjemme hos dem havnet det til slutt  
Gotteapparatet på hjul med sveiv og trakt  
Syversen og Brun har'ke mer de sku' ha sagt

Vi er så glade, hurra, hurra  
Gotter kan vi få ida'  
Ut av et fenomenalt gotteapparat  
Vi er så glade, hurra, hurra  
Ola skal sveive og dra  
Her på et fenomenalt gotteapparat

## KATTEVISEN

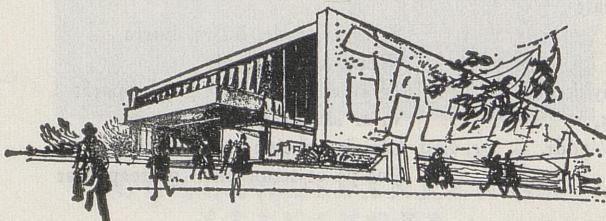
En vise vil jeg synge om en katt med åtte bein  
Og om en veldig trollmann som gjør allting om til stein  
Men merkeligst av alt det var en grein, en svær koloss  
som strakte seg fra Afrika til Moss  
På denne greinen gikk vår katt i verden ut med fryd  
— Av veien! sa han og med labben svingte han sin stokk  
Så børstet han en bart som har gitt mange rotter sjokk  
På sirkus gikk han så, han visste nok  
At det var  
Klovner og sjimpanser og små bjørner i trikot  
som danset i manesjen og ropte «Hei og hå»!  
Der var en eskimo-mann, han var så stor som så  
Han vasket sine hender med vantene på.

Og katten med de åtte bein, han gikk med store skritt  
Han murret og han freste som han var av dynamitt.  
Stasjonsmesteren tittet frem og ropte «For et liv»  
Hva, er der kommet inn et lok'motiv?

Men midt på sirkusgolvet var et lite musehi  
Der så vår katt sitt snitt til å få spist en stakkars mus  
Men sa sirkusteltets trollmann «Simsalamsalus  
Nå tar jeg og forvandler deg til grus»

Og så ble katten noen gruskorn på en avlang ryttergang  
Der ligger den og hører orkestrets pling og plang  
Og synes nok at trollmannen var en smule vrang  
Så sluttet denne tragiske sagakattsang

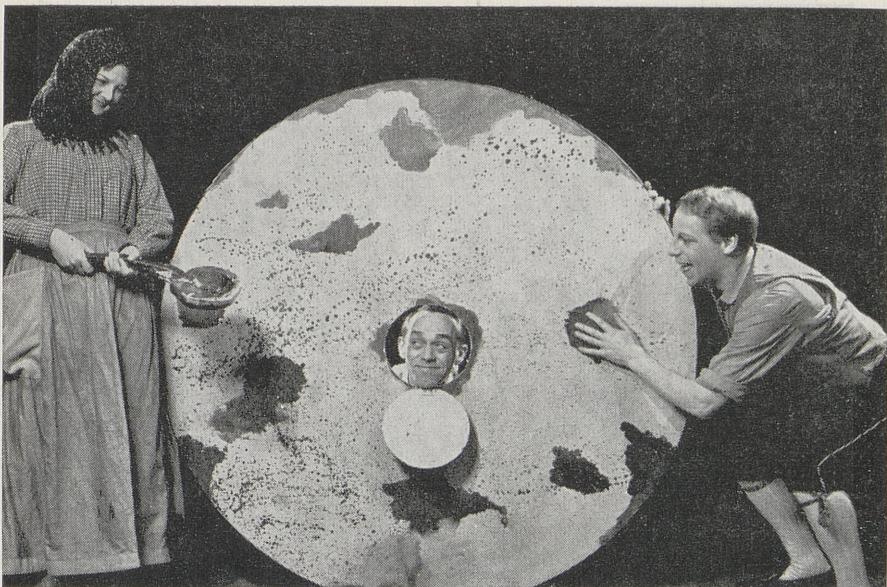
Men du skal ikke være lei deg for kattens triste slutt  
For trollmannen kan trolle den fram på et minutt  
Med gruskorn kan han stå der og mumle «Simsalutt»  
Og så blir grusen atter ei katte med futt!



## *Den moderne bank med rike tradisjoner*

**STAVANGER SPAREKASSE**

Filialer: Saksemarka - Stokkaveien - Buøy - Bankbussen



NESTE STYKKE

# SNIPP SNAPP SNUTE

Når alle har sett «Karamellapparatet», får vi eventyr og sang i Barneteatret.

«Snipp-Snapp-Snute», heter forestillingen. Dere får se kjerringa mot strømmen, Gudbrand i Lia, Askeladd og prinsesse og mange flere eventyrmennesker på scenen. Og en stor pannekake som ruller omkring i verden og som alle vil spise. Og mellom eventyrene synger Børst-Erik — slik dere sikkert har hørt ham i radio og på TV og grammofonplater. Og noen danser også.

Vel møtt igjen til en eventyrettermiddag.



## *Bankettlys*

VERDENS VAKRESTE LYS?

**Mauritzen**  
LYS



DET BESTE SOM BYS

# Tegnekonkurransen «Ti år»

Barneteatret har hatt flere små tegnekonkurranser. Men i år er det jubileum og vi har derfor en stor en som vi kaller «Ti år».

## REGLENE :

1. Lag en tegning eller flere. Stor eller liten. Bruk helst farger. Vannfarger eller fargestifter, riv eller klipp.  
Du kan tegne hva du vil fra de barnestykkene du har sett på Teatret – enten fra i år eller i fjor eller for lenge siden. Det du liker eller husker best.
2. Sett navn og alder og skole og klasse på baksiden av tegnearket.
3. Send tegninger til «Rogaland Teaters Barne-teater, Rogaland Teater, Stavanger», eller lever dem i billettluka på Teatret.
4. Deltakerne vil bli inn delt i aldersgrupper og premiert.
5. Det blir utdelt 10 premier. Og tegningene vil bli utstilt i Teatrets foyer.

Den som vinner 1. premie får en reise til Oslo og får se en barneforestilling der.

Tegninger kan leveres når som helst, senest 1. februar 1968.



Stedet for det riktige

Pianokjøp

Størst utvalg

Best kvalitet

Sikker service

  
**DAHL'S**

Merk adressen:

Lagårdsveien 20 — Tlf. 24159

Aut. Steinway & Sons forhandler  
Medl. Norges Musikkhandlerforbund

**F A G F O L K**

omtaler våre kokker  
som de beste . . . .

Vi bringer  
V A R M M A T  
delikate snitter —  
smørbrød og snacks  
over alt i byen.

Telefon .... 20 5 26



**VICTORIA  
HOTEL**

rimeligste  
reise til  
*Paris*

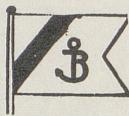
Besök vår "Place Pigalle"

**B**edre  
**B**ankservice



**BØNDERNES BANK AS**

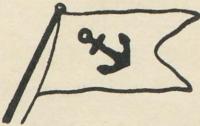
Klubbgaten, Skagenkaien og Østervåg 25. Telefon 20040



AKTIESELSKAPET  
**SIG. BERGESEN D.Y. & CO.**  
Rederi og assuranseagentur

---

AKTIESELSKAPET  
**ROSENBERG**  
MEKANISKE VERKSTED



# SIGVAL BERGESEN

Etabl. 1887

Rederi

Skipsekspedisjon

Klarering

Spedisjon

Reisebureau

Flytransport

**Bennett's**  
REISEBUREAU A/S

SIGVAL BERGESEN  
Passasjeravdelingen  
Hotel Atlantic  
Tlf. 28 675 - 28 695

## FLY-TOG-BÅT

### SELSKAPSREISER

FELLESREISER

HOTELL

FLY- OG REISE-  
GODSFORSIKRING